Mittwoch, 28. November 2018
19.30 Uhr
Mehrzweckhalle Turmatt

STANS!

Herbstgemeinde 2018

Informationen

Anträge

Entscheidungen

Budget 2019

Liebe Stanserinnen und Stanser

An der diesjährigen Herbst-Gemeindeversammlung stehen wegweisende und für die Zukunft unserer Gemeinde bedeutsame Geschäfte auf der Traktandenliste.

Es gilt, die Budgets der Gemeinde und der Wasserversorgung zu verabschieden und den Steuerfuss festzulegen.

Eine lettische Staatsangehörige beantragt ihre Einbürgerung.

Für den Neubau des Pflegewohnhauses Mettenweg stehen die nächsten Entscheidungen an. Das aus dem Wettbewerb hervorgegangene Siegerprojekt soll nun ausgearbeitet werden. Dafür wird ein Planungskredit beantragt.

Eine Arrondierung soll die Zone für öffentliche Zwecke erweitern, damit der Innenraum autofrei sein wird.

Auch im dritten Anlauf konnte für die Sanierung der Robert-Durrer-Strasse kein befriedigendes Projekt ausgearbeitet werden, das allen Verkehrsteilnehmenden genügend Platz einräumt und die Sicherheit gewährleistet. Bevor die Strasse im jetzigen, unbefriedigenden Zustand saniert wird, stellt der Gemeinderat den Bürgerinnen und Bürgern einen neuen Lösungsansatz vor. Könnte ein Teil-Einbahnsystem eine Verbesserung bringen? Ein Versuchsbetrieb kann diese Frage klären!

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und laden Sie nach der Versammlung zum traditionellen Apéro ein.

Gemeinderat Stans

Traktanden

1.

Wahl der Stimmenzähler/innen

2. Seite 4

Einbürgerungsgesuch:
NIDERÖST geb. Grinberga Sanita, lettische Staatsangehörige, Aemättlistrasse 2

3. Seite 5

Genehmigung der Budgets 2019
a) Politische Gemeinde
b) Wasserversorgung

4.

Festsetzung des Steuerfusses 2019 für natürliche Personen

5. Seite 33

Antrag des Gemeinderates auf Zustimmung zur Teilrevision der Nutzungsplanung betreffend Parzelle Nr. 443 GB Stans, Arrondierung Mettenweg (Erweiterung der Zone für öffentliche Zwecke)
a) Beschlussfassung über allfällige Abänderungsanträge
b) Beschlussfassung über Änderung des Zonenplans Siedlung (Planausschnitt Mettenweg) und Anpassung des Bau- und Zonenreglements (Anhang 5)

6. Seite 35

Antrag des Gemeinderates auf Zustimmung zum Planungskredit von brutto CHF 1’850’000 (inkl. MwSt.) für den Neubau des Pflegewohnhauses Mettenweg

7. Seite 39

Antrag des Gemeinderates auf Zustimmung zum Kredit von brutto CHF 125’000 (inkl. MwSt.) für die versuchsweise Einführung eines Teil-Einbahnsystems für die Verkehrsführung auf der Robert-Durrer-Strasse/Stansstaderstrasse

Mit Apéro im Anschluss an die Versammlung.

Wir freuen uns, alle stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner zur Gemeindeversammlung einzuladen und erwarten eine grosse Teilnahme.

GEMEINDERAT STANS

Die Detail-Unterlagen für die zu behandelnden Geschäfte liegen bei der Gemeindeverwaltung, Stansstaderstrasse 18, **ab Mittwoch, 31. Oktober 2018,** zur Einsichtnahme auf.
Die zusammengefassten Budgets sowie die Erläuterungen zu den Sachgeschäften werden allen Haushaltungen zugestellt.

2. Traktandum

Einbürgerungsgesuch

NIDERÖST geb. Grinberga Sanita, 1969, geschieden, lettische Staatsangehörige, Aemättlistrasse 2, 6370 Stans

Sanita NIDERÖST kam 1998 aus Lettland nach Nidwalden. Seit 2006 wohnt sie in Stans. In Lettland besuchte sie nach der Grund- und Mittelschule eine Ausbildung zur Köchin. Anschliessend bildete sie sich in einer Betriebsführungsschule für Gastronomie weiter. In der Schweiz hat sie die Benedict-Schule in Luzern erfolgreich besucht und das Handelsdiplom erworben.

Zurzeit arbeitet die Gesuchstellerin im Globus im Emmencenter als Modeberaterin.

In der Freizeit ist Sanita NIDERÖST sportlich sehr aktiv und besucht oft das Fitness. Auch wandert sie gerne und fährt im Winter Ski. Neben den vielen sportlichen Aktivitäten liest sie zur Entspannung.

Die Gesuchstellerin hat den Lebensmittelpunkt in der Schweiz und fühlt sich in Stans wohl. Sie ist in die schweizerischen Verhältnisse gut integriert.

Der Gemeinderat empfiehlt, dem Einbürgerungsgesuch zuzustimmen bzw. der Gesuchstellerin das Gemeindebürgerrecht von Stans zuzusichern.

Hinweis:
Gemäss Art. 16, Gesetz über das Kantons- und das Gemeindebürgerrecht (Kantonales Bürgerrechtsgesetz, kBüG), NG 121.1 vom 28. Juni 2017, wird eine Abstimmung über Einbürgerungsgesuche nur durchgeführt, wenn ein hinreichend und zulässig begründeter Antrag auf Ablehnung vorliegt.

3. Traktandum

Bericht und Antrag des Gemeinderates zum Budget 2019 und zur Festsetzung des Steuerfusses 2019

Das Budget sieht in der Erfolgsrechnung folgendes Ergebnis vor:

Total Aufwand	CHF	39'501'100
Total Ertrag	CHF	38'520'000
Aufwandüberschuss	**CHF**	**981'100**

Die Investitionsrechnung erwartet:

Ausgaben	CHF	3'390'800
Einnahmen	CHF	12'000
Nettoinvestitionszunahme	**CHF**	**3'378'800**

Nach Abzug der Abschreibungen von CHF 4'902'500 und unter Berücksichtigung der Veränderungen aus der Finanzierungstätigkeit von CHF 450'000 ergibt sich somit ein Finanzierungsüberschuss bzw. eine Schuldenabnahme von CHF 92'600.

Erfolgsrechnung (Vergleich Nettobudgetwerte 2019 mit 2018)

Nr.	Funktion	Budget 2019	Budget 2018	Veränderung
0	**Allgemeine Verwaltung**	**3'583'700**	**3'717'200**	**-133'500**

0110 Legislative
Im Jahr 2019 finden keine Wahlen statt, dies ergibt einen kleineren Aufwand gegenüber dem Vorjahr.

0210 Finanz- und Steuerverwaltung
Die Entschädigung des Kantons für die Verarbeitung der Steuerdossiers ist dem Schnitt der letzten Jahre aufgrund des Veranlagungsstandes angepasst worden.

0220 Allgemeine Dienste
Die Lohnsumme für das Verwaltungspersonal wächst grundsätzlich gemäss Beschluss des Landrates. Der Lohnaufwand ist mit einer Erhöhung von 0,8 % berechnet worden.

0290 Verwaltungsliegenschaften
Beim Werkhof wird die Windschutzwand erneuert. Ansonsten werden die notwendigen Unterhaltsarbeiten ausgeführt.

0291 Heizverbund Tellenmatt
Beim Heizverbund sind die ordentlichen Unterhaltsarbeiten geplant.

1	**Öffentliche Sicherheit**	**43'200**	**49'100**	**-5'900**

1500 Feuerwehr *
Neu gelten ab 2019 im Bereich des Atemschutzes strengere Sicherheitsnormen. Deshalb muss verschiedenes Material ersetzt und die Mannschaft für die Umsetzung der neuen Normen ausgebildet werden.

2	**Bildung**	**15'329'400**	**15'304'100**	**25'300**

Die Gesamtlohnsumme aller Lehrpersonen wurde aufgrund der aktuellen Pensen berechnet. Die Erhöhung der Gesamtlohnsumme richtet sich nach dem Beschluss des Landrates. Steigender Bedarf an integrativen Massnahmen erfordert einen Mehraufwand bei der Besoldung der ambulanten Förderung.

2170 Schulliegenschaften
Nebst dem ordentlichen Unterhalt werden beim Schulhaus Tellenmatt die Stoffstoren ersetzt und beim Schulhaus Pestalozzi muss die Sprunganlage auf den neusten sicherheitstechnischen Stand gebracht werden. Der Abschreibungsaufwand ist aufgrund der getätigten Investitionen (Sanierung Schwimmbad Pestalozzi) höher als im Budget 2018.

Nr.	Funktion	Budget 2019	Budget 2018	Veränderung
3	**Kultur, Sport und Freizeit**	**1'553'500**	**1'413'900**	**139'600**

3420 Freizeit
Beim Spielplatz Steinmättli führt man die erforderlichen Sanierungsmassnahmen bei den Spielgeräten aus.

3421 Sportanlage Eichli
Die Kehrsaugmaschine hat ihre Lebensdauer erreicht und muss ersetzt werden. Zudem werden die bestehenden Geländer erneuert.

4	**Gesundheit**	**317'800**	**313'200**	**4'600**

4210 Ambulante Hauswirtschaft
Die Kosten für die Gemeinde betragen gemäss Angaben der Spitex voraussichtlich CHF 264'000 und sind CHF 3'000 höher im Vergleich mit dem Budget des Vorjahres. Die Mehrkosten entstehen durch den steigenden Bedarf an Unterstützung bei Hausarbeiten.

5	**Soziale Sicherheit**	**1'220'400**	**1'221'400**	**-1'000**

5340 Wohnhaus Mettenweg *
Der intensivere Pflegeaufwand bildet sich in den steigenden Personalkosten ab. Der Ausgleich erfolgt auf der Ertragsseite über höhere Pflegebeiträge.

5720 Wirtschaftliche Hilfe
Mit Ausgaben von CHF 590'000 für die wirtschaftliche Sozialhilfe sind die Kosten gegenüber dem Vorjahr leicht tiefer budgetiert. Das Budget basiert auf den aktuellen Quartalszahlen. Eine zuverlässige Voraussage der benötigten Mittel ist aufgrund der nicht voraussehbaren Arbeitsmarktentwicklung nicht möglich.
Der Gemeindeanteil an den kantonalen Flüchtlingspool wird gemäss Kantonsvorgabe budgetiert.

6	**Verkehr**	**1'286'600**	**1'139'200**	**147'400**

6150 Gemeindestrassen
Der Leistungsauftrag des Werkdienstes ist vielschichtig und wurde in den letzten Jahren umfangreicher. Deshalb ist eine Anpassung der Stellenprozente beim Werkdienst auf das Jahr 2019 geplant. Um einen effizienten Winterdienst gewährleisten zu können, wird ein zusätzlicher Salzstreuer angeschafft.

Nr.	Funktion	Budget 2019	Budget 2018	Veränderung
7	**Umweltschutz und Raumordnung**	**697'900**	**630'300**	**67'600**

7200 Abwasserbeseitigung *
Für allgemeine Unterhalts- und Sanierungsarbeiten am Leitungsnetz sind rund CHF 280'000 geplant. Zudem sind für Projektierungen, Planungen und die Nachführung des Leitungskatasters CHF 80'000 vorgesehen. Der Betriebskostenanteil der Gemeinde an die ARA Rotzwinkel beträgt CHF 871'900.
Der Betriebskostenbeitrag zur Behebung von Mikroverunreinigungen beträgt jährlich CH 81'600 und wird der Gemeinde von der ARA Rotzwinkel in Rechnung gestellt.
Die Einnahmen aus den Betriebsgebühren ergeben CHF 1'400'000.

7300 Abfallwirtschaft *
Der Kehrichtverwertungsverband verzichtet aufgrund der guten Eigenkapitalbasis auch im Jahr 2019 auf die bis anhin zu entrichtende Verbandsgebühr.

7710 Friedhof und Bestattung
Die interne Verrechnung der Verwaltungskosten ist dem aktuellen Aufwand angepasst worden.

7900 Raumplanung
Die planerischen Arbeiten an der Umsetzung der Zonenplanung und am Siedlungsleitbild werden im Jahr 2019 intensiv weitergeführt.

8	**Volkswirtschaft**	**63'000**	**62'900**	**100**

9	**Finanzen und Steuern**	**-23'114'400**	**-22'380'900**	**-733'500**

9100 Steuern
Für die Steuern der natürlichen Personen wird mit CHF 18,56 Mio. (Vorjahr CHF 18,25 Mio.) und für die Steuern juristischer Personen mit CHF 5,29 Mio. (Vorjahr CHF 5,12 Mio.) gerechnet. Die Berechnung der Steuern basiert auf Angaben der kantonalen Finanzdirektion.

9300 Finanz- und Lastenausgleich
Gemäss den aktuellen Zahlen sieht die Prognose des Kantons eine Zahlung durch die Gemeinde von CHF 665'100 in den Finanzkraft- und Lastenausgleich vor. Aus dem Lastenausgleich Kanton und Gemeinden (Bildung) wird eine Auszahlung für die Gemeinde von CHF 91'400 erwartet. Dies ergibt eine Gesamtbelastung von CHF 573'700 zugunsten des innerkantonalen Finanzausgleiches.

9500 Übrige Ertragsanteile
Die Grundstückgewinnsteuer ist den zu erwartenden Immobilienverkäufen angepasst.

Investitionsrechnung

Folgende Ausgaben sind vorgesehen:

0221 Informatiknetz Verwaltung

Ersatz von Informatikmitteln Verwaltungsnetz	CHF	21'000
Tellenmatt: Erneuerung der universellen Kommunikations-verkabelung (UKV)	CHF	60'000

0290 Verwaltungsliegenschaften

Gemeindehaus Arbeiten 2019 (Ersatz Elektro Hauptverteilung, Ersatz Heizungssteuerung, Brandmeldeanlage usw.)	CHF	186'000

1500 Feuerwehr

Ersatz Motorspritze Typ 2 mit Anhänger	CHF	48'000
Beiträge Dritter (NSV)	CHF	-12'000
Nettoinvestition	CHF	36'000

2120 Primarstufe

Ersatz Schulzimmermobiliar	CHF	55'800

2170 Schulliegenschaften

Pestalozzi: Planung Sanierung Schulhaus	CHF	200'000
Tellenmatt: Sanierung Vorplatz	CHF	87'000

2192 Informatiknetz Schule

Ersatz und Ergänzung von Informatikmitteln Schule (Lehrplan 21)	CHF	260'000

3421 Sporthalle Eichli

Beitrag Anbau Schwinghalle (2018 nicht ausgeführt)	CHF	65'000
Sanierung 110m Laufbahn	CHF	205'000

6150 Gemeindestrassen

Veloparking Bahnhof Stans	CHF	120'000
Fronhofen: Buswendeschlaufe (Umgebungsarbeiten)	CHF	30'000
Hindernisfreie Haltestellen (Etappe 1 von 5)	CHF	400'000
Sanierung Tottikonstr. Süd (Alter Postplatz bis Bahnübergang)	CHF	175'000
Strassenbeleuchtungsanlagen	CHF	120'000
Rad- und Gehweg Büntistrasse - Tottikonstrasse	CHF	50'000
Rad- und Gehweg Rotzhalde - St. Josef	CHF	200'000
Rad- und Gehweg St. Heinrich - Schmiedgasse	CHF	170'000

7200 Abwasserbeseitigung *

Entflechtung Schmiedgasse/Marktgasse/Spittelgasse/Spielgasse	CHF	100'000
Entflechtung Niderberg-/Brisen-/Tottikonstrasse	CHF	150'000
Instandhaltung Pumpwerke Rotzwinkel 1/2/3, Galgenried und Breiten	CHF	130'000
Entflechtung Tottikonstr. Süd (Alter Postplatz bis Bahnübergang)	CHF	160'000
Entflechtung Eichli/Milchbrunnenstrasse (Schlussarbeiten)	CHF	50'000

7410 Gewässerverbauungen

Massnahmenplan Hydrologie	CHF	65'000

7710 Friedhof und Bestattung

Aufbahrungshalle: Sanierung Dach und Fassade	CHF	133'000

9630 Liegenschaften des Finanzvermögens
Bei der landwirtschaftlichen Liegenschaft Milchbrunnen sind beim Wohnhaus dringende Sanierungen der Wohnungen geplant. Man rechnet mit Gesamtkosten von ca. CHF 450'000.

Finanzlage

Die Finanzlage wird weiterhin als angespannt wahrgenommen. Der Budgetprozess des Gemeinderates war geprägt von einer kritischen und eingehenden Beurteilung aller Kostenpositionen, sodass ein möglichst aussagekräftiges Budget präsentiert werden kann. Immer im Fokus dabei ist die Reduktion der bestehenden Schuldenlast, um für die kommenden Investitionen gerüstet zu sein. Das Budget enthält die wesentlichen Ausgaben zur Werterhaltung unserer Anlagen und Werke.

Für die Budgetierung der Steuererträge hat der Gemeinderat die Entwicklung der Wirtschaftslage (bei den juristischen Personen), das Bevölkerungswachstum und die Teuerung bei den natürlichen Personen, sowie die Informationen der kantonalen Steuerverwaltung berücksichtigt. Der Gemeinderat geht von einem verhalten optimistischen Wachstum aus.

Steuerfuss 2019

Mit Blick auf die wirtschaftlichen Indikatoren und um die notwendigen Investitionen finanzieren zu können, erachtet es der Gemeinderat für richtig, den bestehenden Steuerfuss von 2,45 Einheiten bei den natürlichen Personen zu belassen.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, das Budget 2019 sowie den Steuerfuss von 2,45 Einheiten für natürliche Personen für das Jahr 2019 zu genehmigen.

PS: Die mit * bezeichneten Positionen werden verursachergerecht verrechnet bzw. spezialfinanziert und belasten deshalb die allgemeine Steuerrechnung nicht.

Wie in der Gemeindeordnung vorgesehen, wird das Budget in einer verkürzten Fassung vorgelegt. Die vollständige Ausgabe kann bei der Gemeindeverwaltung eingesehen und auf Wunsch auch dort bezogen werden.

Zahlen in Tausend CHF

Gesamtübersicht	*Budget 2019*	*Budget 2018*	*Rechnung 2017*
Erfolgsrechnung			
Betrieblicher Aufwand	-36'798	-36'798	-34'619
Betrieblicher Ertrag	35'340	34'912	37'783
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1'459	-1'886	3'164
Ergebnis aus Finanzierung	478	416	322
Operatives Ergebnis	**-981**	**-1'470**	**3'487**
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**-981**	**-1'470**	**3'487**
Investitionsrechnung			
Investitionsausgaben	3'391	8'077	2'878
Investitionseinnahmen	12	543	137
Nettoinvestition	**3'379**	**7'534**	**2'741**
Geldflussrechnung			
Cash Flow aus betrieblicher Tätigkeit	3'921	3'336	4'025
Cash Drain aus Investitionstätigkeit	-3'379	-7'534	-2'741
Finanzierungsfehlbetrag (-überschuss)	**543**	**-4'198**	**1'284**
Cash Flow (-Drain) aus Finanzierungstätigkeit	-450	0	-3'600
Veränderung des Fonds "Geld"	**93**	**-4'198**	**-2'316**

Gestufter Erfolgsausweis		Budget 2019	Budget 2018	Rechnung 2017
		Betrag	Betrag	Betrag
	Betrieblicher Aufwand	**-36’798’300.00**	**-36’797’900.00**	**-36’101’031.13**
30	Personalaufwand	-20’146’200.00	-20’101’200.00	-19’660’371.68
31	Sach- und übriger Aufwand	-6’620’100.00	-6’542’100.00	-6’140’762.49
33	Abschreibungen	-4’859’900.00	-4’771’700.00	-4’542’862.88
35	Einlagen	-83’500.00	-39’000.00	-670’026.17
36	Transferaufwand	-5’038’600.00	-5’293’900.00	-5’036’157.93
37	Durchlaufende Beiträge	-50’000.00	-50’000.00	-50’849.98
	Betrieblicher Ertrag	**35’339’600.00**	**34’911’900.00**	**36’054’911.25**
40	Fiskalertrag	24’286’000.00	23’786’000.00	24’241’972.30
41	Regalien und Konzessionen			1’132.25
42	Entgelte	5’444’500.00	5’492’500.00	6’160’675.18
43	Verschiedene Erträge	4’500.00	4’500.00	13’636.55
45	Entnahmen Fonds	914’400.00	1’080’100.00	726’310.24
46	Transferertrag	4’690’200.00	4’548’800.00	4’911’184.73
47	Durchlaufende Beiträge			
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**-1’458’700.00**	**-1’886’000.00**	**-46’119.88**
34	Finanzaufwand	-331’000.00	-431’600.00	-363’705.29
44	Finanzertrag	808’600.00	847’200.00	863’254.15
	Ergebnis aus Finanzierung	**477’600.00**	**415’600.00**	**499’548.86**
	Operatives Ergebnis	**-981’100.00**	**-1’470’400.00**	**453’428.98**
38	Ausserordentlicher Aufwand			
48	Ausserordentlicher Ertrag			113’680.85
	Ausserordentliches Ergebnis			**113’680.85**
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**-981’100.00**	**-1’470’400.00**	**567’109.83**

Artengliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	**Aufwand**	**39’501’100.00**		**39’527’900.00**		**38’643’933.93**	
30	Personalaufwand	20’146’200.00		20’101’200.00		19’660’371.68	
31	Sach- und Übriger Betriebsaufwand	6’620’100.00		6’542’100.00		6’140’762.49	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	4’859’900.00		4’771’700.00		4’542’862.88	
34	Finanzaufwand	331’000.00		431’600.00		363’705.29	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	83’500.00		39’000.00		670’026.17	
36	Transferaufwand	5’038’600.00		5’293’900.00		5’036’157.93	
37	Durchlaufenden Beiträge	50’000.00		50’000.00		50’849.98	
39	Interne Verrechnungen	2’371’800.00		2’298’400.00		2’179’197.51	
4	**Ertrag**		**38’520’000.00**		**38’057’500.00**		**39’211’043.76**
40	Fiskalertrag		24’286’000.00		23’786’000.00		24’241’972.30
41	Regalien und Konzessionen						1’132.25
42	Entgelte		5’444’500.00		5’492’500.00		6’160’675.18
43	Verschiedene Erträge		4’500.00		4’500.00		13’636.55
44	Finanzertrag		808’600.00		847’200.00		863’254.15
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		914’400.00		1’080’100.00		726’310.24
46	Transferertrag		4’690’200.00		4’548’800.00		4’911’184.73
48	Ausserordentlicher Ertrag						113’680.85
49	Interne Verrechnungen		2’371’800.00		2’298’400.00		2’179’197.51
		39’501’100.00	**38’520’000.00**	**39’527’900.00**	**38’057’500.00**	**38’643’933.93**	**39’211’043.76**
	Gesamtergebnis		**981’100.00**		**1’470’400.00**	**567’109.83**	
		39’501’100.00	**39’501’100.00**	**39’527’900.00**	**39’527’900.00**	**39’211’043.76**	**39’211’043.76**

Funktionale Gliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**	**5'507'100.00**	**1'923'400.00**	**5'645'200.00**	**1'928'000.00**	**5'061'202.97**	**1'786'842.33**
	Nettoergebnis		*3'583'700.00*		*3'717'200.00*		*3'274'360.64*
01	**Legislative und Exekutive**	**584'000.00**	**17'500.00**	**607'000.00**	**10'000.00**	**577'665.38**	**10'000.00**
011	Legislative	81'000.00		104'600.00		68'987.66	
012	Exekutive	503'000.00	17'500.00	502'400.00	10'000.00	508'677.72	10'000.00
02	**Allgemeine Dienste**	**4'923'100.00**	**1'905'900.00**	**5'038'200.00**	**1'918'000.00**	**4'483'537.59**	**1'776'842.33**
021	Finanz- und Steuerverwaltung	848'000.00	605'000.00	820'000.00	635'000.00	801'023.24	535'047.58
022	Übrige allgemeine Dienste	3'100'500.00	806'000.00	3'164'400.00	782'900.00	2'810'852.83	740'462.73
029	Verwaltungsliegenschaften	974'600.00	494'900.00	1'053'800.00	500'100.00	871'661.51	501'332.02
1	**ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG**	**1'445'400.00**	**1'402'200.00**	**1'477'400.00**	**1'428'300.00**	**1'449'006.51**	**1'450'472.45**
	Nettoergebnis		*43'200.00*		*49'100.00*	*1465.94*	
11	**Öffentliche Sicherheit**	**11'000.00**		**12'000.00**		**10'043.65**	
112	Verkehrssicherheit	11'000.00		12'000.00		10'043.65	
14	**Allgemeines Rechtswesen**	**21'900.00**	**18'000.00**	**19'800.00**	**20'000.00**	**18'335.50**	**18'266.00**
140	Allgemeines Rechtswesen	21'900.00	18'000.00	19'800.00	20'000.00	18'335.50	20'709.85
15	**Feuerwehr**	**1'285'200.00**	**1'285'200.00**	**1'319'500.00**	**1'319'500.00**	**1'309'792.00**	**1'309'792.00**
150	Feuerwehr	1'285'200.00	1'285'200.00	1'319'500.00	1'319'500.00	1'309'792.00	1'309'792.00
16	**Verteidigung**	**127'300.00**	**99'000.00**	**126'100.00**	**88'800.00**	**110'835.36**	**122'414.45**
161	Militärische Verteidigung	74'600.00	58'500.00	77'200.00	48'500.00	68'209.01	69'830.50
162	Zivile Verteidigung	52'700.00	40'500.00	48'900.00	40'300.00	42'626.35	52'583.95

Funktionale Gliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	**BILDUNG**	**18'739'800.00**	**3'410'400.00**	**18'542'300.00**	**3'238'200.00**	**18'261'147.00**	**3'524'912.76**
	Nettoergebnis		*15'329'400.00*		*15'304'100.00*		*147'363'235.06*
21	**Obligatorische Schule**	**18'739'800.00**	**3'410'400.00**	**18'542'300.00**	**3'238'200.00**	**18'261'147.82**	**3'524'912.76**
211	Eingangsstufe	1'296'900.00	8'000.00	1'208'300.00	9'500.00	1'170'576.91	14'302.20
212	Primarstufe	5'347'900.00	58'000.00	5'269'600.00	84'000.00	5'364'248.62	99'034.00
213	Oberstufe	4'181'600.00	1'104'500.00	4'155'300.00	916'000.00	4'171'103.35	1'247'151.85
214	Musikschulen	1'698'500.00	1'039'200.00	1'820'900.00	1'059'700.00	1'852'970.86	1'097'117.75
217	Schulliegenschaften	4'320'500.00	256'900.00	4'192'400.00	255'700.00	3'985'152.59	259'208.55
218	Tagesbetreuung	218'200.00	123'200.00	213'500.00	122'000.00	215'948.87	119'258.60
219	Übrige obligatorische Schule	1'676'200.00	820'600.00	1'682'300.00	791'300.00	1'501'146.62	688'839.81
3	**KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE**	**1'910'500.00**	**357'000.00**	**1'769'900.00**	**356'000.00**	**1'686'091.98**	**339'198.70**
	Nettoergebnis		*1'553'500.00*		*1'413'900.00*		*1'346'893.28*
31	**Kulturerbe**	**20'800.00**		**22'400.00**		**15'437.25**	
312	Denkmalpflege und Heimatschutz	20'800.00		22'400.00		15'437.25	
32	**Übrige Kultur**	**473'700.00**	**50'000.00**	**471'500.00**	**53'000.00**	**495'622.09**	**51'013.30**
321	Bibliotheken	247'100.00	20'000.00	245'900.00	21'000.00	232'527.64	21'563.30
329	Übrige Kultur	226'600.00	30'000.00	225'600.00	32'000.00	263'094.45	29'450.00
33	**Medien**	**99'800.00**		**102'700.00**		**89'799.70**	**200.00**
332	Massenmedien	99'800.00		102'700.00		89'799.70	200.00
34	**Sport und Freizeit**	**1'316'200.00**	**307'000.00**	**1'173'300.00**	**303'000.00**	**1'085'232.94**	**287'985.40**
342	Freizeit	1'316'200.00	307'000.00	1'173'300.00	303'000.00	1'085'232.94	287'985.40

Funktionale Gliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	**GESUNDHEIT**	**317'800.00**		**313'200.00**		**273'447.90**	
	Nettoergebnis		*317'800.00*		*313'200.00*		*273'447.90*
42	**Ambulante Hauswirtschaft**	**266'500.00**		**263'500.00**		**241'447.00**	
421	Ambulante Hauswirtschaft	266'500.00		263'500.00		241'447.00	
43	**Gesundheitsprävention**	**34'700.00**		**33'900.00**		**25'630.55**	
433	Schulgesundheitsdienst	34'700.00		33'900.00		25'630.55	
49	**Übriges Gesundheitswesen**	**16'600.00**		**15'800.00**		**6'370.35**	
490	Übriges Gesundheitswesen	16'600.00		15'800.00		6'370.35	
5	**SOZIALE SICHERHEIT**	**3'474'000.00**	**2'253'600.00**	**3'381'700.00**	**2'160'300.00**	**3'465'445.60**	**2'377'607.42**
	Nettoergebnis		*1'220'400.00*		*1'221'400.00*		*1'087'838.18*
52	**Invalidenheime**	**38'600.00**		**34'800.00**		**38'600.00**	
523	Invalidenheime	38'600.00		34'800.00		38'600.00	
53	**Alter und Hinterlassene**	**2'104'300.00**	**2'102'500.00**	**2'002'000.00**	**2'000'200.00**	**2'226'330.80**	**2'224'530.80**
534	Altersheime	2'102'500.00	2'102'500.00	2'000'200.00	2'000'200.00	2'224'530.80	2'224'530.80
535	Leistungen an Alter	1'800.00		1'800.00		1'800.00	
54	**Familie und Jugend**	**592'100.00**	**121'100.00**	**580'600.00**	**120'100.00**	**494'479.10**	**105'058.72**
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	252'000.00	60'000.00	252'000.00	60'000.00	235'029.50	53'769.87
544	Jugendschutz	199'900.00	61'100.00	192'800.00	58'900.00	168'108.55	50'688.85
545	Leistungen an Familien	140'200.00		135'800.00	1'200.00	91'341.05	600.00
55	**Arbeitslosigkeit**	**30'000.00**		**30'000.00**		**33'049.35**	
559	Arbeitslosigkeit	30'000.00		30'000.00		33'049.35	

Funktionale Gliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
57	**Sozialhilfe und Asylwesen**	**686'500.00**	**30'000.00**	**727'100.00**	**40'000.00**	**670'746.30**	**48'017.90**
572	Wirtschaftliche Hilfe	686'500.00	30'000.00	727'100.00	40'000.00	670'746.30	48'017.90
59	**Übrige Soziale Wohlfahrt**	**22'500.00**		**7'200.00**		**2'240.05**	
592	Hilfsaktionen im Inland	22'500.00		7'200.00		2'240.05	
6	**VERKEHR**	**2'140'500.00**	**853'900.00**	**1'940'600.00**	**801'400.00**	**1'883'643.75**	**855'015.30**
	Nettoergebnis		*1'286'600.00*		*1'139'200.00*		*1'028'628.45*
61	**Strassenverkehr**	**1'875'500.00**	**741'900.00**	**1'666'600.00**	**689'400.00**	**1'671'988.05**	**743'350.30**
615	Gemeindestrassen	1'611'000.00	156'100.00	1'471'500.00	155'000.00	1'444'316.35	179'849.55
619	Übrige Strassen	264'500.00	585'800.00	195'100.00	534'400.00	227'671.70	563'500.75
62	**Öffentlicher Verkehr**	**265'000.00**	**112'000.00**	**274'000.00**	**112'000.00**	**211'655.70**	**111'665.00**
623	Agglomerationsverkehr	123'000.00		132'000.00		84'875.70	
629	Übriger öffentlicher Verkehr	142'000.00	112'000.00	142'000.00	112'000.00	126'780.00	111'665.00
7	**UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG**	**3'598'800.00**	**2'900'900.00**	**3'750'800.00**	**3'120'500.00**	**3'892'831.01**	**3'339'553.32**
	Nettoergebnis		*697'900.00*		*630'300.00*		*553'277.69*
72	**Abwasserbeseitigung**	**2'330'300.00**	**2'269'800.00**	**2'618'800.00**	**2'549'400.00**	**2'589'156.76**	**2'533'993.64**
720	Abwasserbeseitigung	2'330'300.00	2'269'800.00	2'618'800.00	2'549'400.00	2'589'156.76	2'533'993.64
73	**Abfallwirtschaft**	**466'100.00**	**466'100.00**	**466'100.00**	**466'100.00**	**666'916.18**	**666'916.18**
730	Abfallwirtschaft	466'100.00	466'100.00	466'100.00	466'100.00	666'916.18	666'916.18
74	**Verbauungen**	**125'100.00**		**129'500.00**		**165'317.95**	**21'891.45**
741	Gewässerverbauungen	125'100.00		129'500.00		164'040.60	21'891.45
742	Lawinenverbauungen					1'277.35	

Funktionale Gliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
75	**Arten- und Landschaftsschutz**	**16'000.00**		**16'000.00**		**14'475.00**	
750	Arten- und Landschaftsschutz	16'000.00		16'000.00		14'475.00	
77	**Übriger Umweltschutz**	**380'300.00**	**165'000.00**	**291'400.00**	**105'000.00**	**349'951.57**	**112'395.80**
771	Friedhof und Bestattung	250'700.00	94'000.00	231'800.00	105'000.00	299'105.02	111'795.80
779	Übriger Umweltschutz	129'600.00	71'000.00	59'600.00		50'946.55	600.00
79	**Raumordnung**	**281'000.00**		**229'000.00**		**107'013.55**	**4'356.25**
790	Raumordnung	281'000.00		229'000.00		107'013.55	4'356.25
8	**VOLKSWIRTSCHAFT**	**113'000.00**	**50'000.00**	**112'900.00**	**50'000.00**	**93'498.88**	**51'309.76**
	Nettoergebnis		*63'000.00*		*62'900.00*		*42'189.15*
81	**Landwirtschaft**	**2'000.00**		**2'000.00**		**2'354.70**	**459.75**
814	Produktionsverbesserung Pflanzen	2'000.00		2'000.00		2'354.70	459.75
84	**Tourismus**	**76'400.00**	**50'000.00**	**76'300.00**	**50'000.00**	**77'199.98**	**50'849.98**
840	Tourismus	76'400.00	50'000.00	76'300.00	50'000.00	77'199.98	50'849.98
85	**Industrie, Gewerbe, Handel**	**34'600.00**		**34'600.00**		**13'944.20**	
850	Industrie, Gewerbe, Handel	34'600.00		34'600.00		13'944.20	
9	**FINANZEN UND STEUERN**	**2'254'200.00**	**25'368'600.00**	**2'593'900.00**	**24'974'800.00**	**2'577'617.51**	**25'486'131.75**
	Nettoergebnis	*23'114'400.00*		*22'380'900.00*		*22'908'514.24*	
91	**Steuern**	**1'272'000.00**	**24'287'000.00**	**1'262'000.00**	**23'787'000.00**	**1'297'305.90**	**24'381'939.15**
910	Steuern	1'272'000.00	24'287'000.00	1'262'000.00	23'787'000.00	1'297'305.90	24'381'939.15

Funktionale Gliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
93	**Finanz- und Lastenausgleich**	**665'100.00**	**91'400.00**	**850'600.00**		**902'234.00**	
930	Finanz- und Lastenausgleich	665'100.00	91'400.00	850'600.00		902'234.00	
95	**Übrige Ertragsanteile**		**625'000.00**		**800'000.00**		**699'168.80**
950	Übrige Ertragsanteile		625'000.00		800'000.00		699'168.80
96	**Vermögens- und Schuldenverwaltung**	**317'100.00**	**365'200.00**	**481'300.00**	**387'800.00**	**378'077.61**	**391'285.05**
961	Zinsen	26'900.00	132'100.00	336'400.00	124'400.00	308'488.45	131'089.00
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	48'100.00	233'100.00	144'900.00	263'400.00	69'589.16	202'296.80
969	Übriges Finanzvermögen						57'899.25
97	**Rückverteilungen**						**13'738.75**
971	Rückverteilungen aus CO2 Abgaben						13'738.75
		39'501'100.00	**38'520'000.00**	**39'527'900.00**	**38'057'500.00**	**38'643'933.93**	**39'211'043.76**
	Gesamtergebnis		**981'100.00**		**1'470'400.00**	**567'109.83**	
		39'501'100.00	**39'501'100.00**	**39'527'900.00**	**39'527'900.00**	**39'211'043.76**	**39'211'043.76**

Funktionale Gliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**	**267'000.00**		**323'000.00**	**70'000.00**	**925'857.15**	**63'041.00**
	Nettoinvestition		*267'000.00*		*253'000.00*		*862'816.15*
02	**Allgemeine Dienste**	**267'000.00**		**323'000.00**	**70'000.00**	**925'857.15**	**18'000.00**
022	Übrige allgemeine Dienste	81'000.00		71'000.00		151'112.35	
029	Verwaltungsliegenschaften	186'000.00		252'000.00	70'000.00	774'744.80	63'041.00
1	**ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG**	**48'000.00**	**12'000.00**	**507'000.00**	**183'000.00**	**100'553.35**	
	Nettoinvestition		*36'000.00*		*324'000.00*		*100'553.35*
15	**Feuerwehr**	**48'000.00**	**12'000.00**	**130'000.00**	**28'000.00**	**100'553.35**	
150	Feuerwehr	48'000.00	12'000.00	130'000.00	31'000.00	100'553.35	
16	**Verteidigung**			**377'000.00**	**152'000.00**		
161	Militärische Verteidigung			320'000.00	152'000.00		
162	Zivile Verteidigung			57'000.00			
2	**BILDUNG**	**602'800.00**		**2'427'000.00**		**325'572.00**	
	Nettoinvestition		*602'800.00*		*2'427'000.00*		*325'572.00*
21	**Obligatorische Schule**	**602'800.00**		**2'427'000.00**		**325'572.00**	
212	Primarstufe	55'800.00					
217	Schulliegenschaften	287'000.00		2'249'000.00		189'151.40	
219	Übrige obligatorische Schule	260'000.00		178'000.00		136'420.60	
3	**KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE**	**270'000.00**		**1'136'000.00**		**132'388.90**	**25'650.00**
	Nettoinvestition		*270'000.00*		*1'136'000.00*		*106'738.90*
31	**Kulturerbe**			**44'600.00**		**39'343.80**	**25'650.00**
312	Denkmalpflege und Heimatschutz			100'000.00		39'343.80	25'650.00

Funktionale Gliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
34	**Sport und Freizeit**	**270'000.00**		**1'036'000.00**		**93'045.10**	
342	Freizeit	270'000.00		1'036'000.00		93'045.10	
5	**SOZIALE SICHERHEIT**			**440'000.00**		**952.55**	
	Nettoinvestition				*440'000.00*		*952.55*
53	**Altersheime**			**440'000.00**		**952.55**	
534	Altersheime			440'000.00		952.55	
6	**VERKEHR**	**1'265'000.00**		**1'934'000.00**		**605'531.85**	
	Nettoinvestition		*1'265'000.00*		*1'934'000.00*		*605'531.85*
61	**Strassenverkehr**	**1'265'000.00**		**1'934'000.00**		**605'531.85**	
615	Gemeindestrassen	1'265'000.00		1'934'000.00		605'531.85	
7	**UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG**	**938'000.00**		**1'310'000.00**	**290'000.00**	**763'924.39**	**6'495.55**
	Nettoinvestition		*938'000.00*		*1'020'000.00*		*757'428.84*
72	**Abwasserbeseitigung**	**740'000.00**		**922'000.00**		**718'334.09**	
720	Abwasserbeseitigung	740'000.00		922'000.00		718'334.09	
74	**Verbauungen**	**65'000.00**		**325'000.00**	**290'000.00**	**45'590.30**	**6'495.55**
741	Gewässerverbauungen	65'000.00		325'000.00	290'000.00	45'590.30	6'495.55
77	**Übriger Umweltschutz**	**133'000.00**		**63'000.00**			
771	Friedhof und Bestattung	133'000.00		63'000.00			
		3'390'800.00	**12'000.00**	**8'077'000.00**	**543'000.00**	**2'854'780.19**	**95'186.55**
	Nettoinvestition		**3'378'800.00**		**7'534'000.00**		**2'759'593.64**
		3'390'800.00	**3'390'800.00**	**8'077'000.00**	**8'077'000.00**	**2'854'780.19**	**2'854'780.19**

Stellungnahme der Finanzkommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Stans zum Budget 2019

Als Finanzkommission haben wir das Budget (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) für das Jahr 2019 der Gemeinde Stans beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch für Finanzkommissionen des Kantons Nidwalden.

Gemäss unserer Beurteilung entspricht das Budget den gesetzlichen Vorschriften. Die im Finanzplan angezeigte Ergebnisentwicklung der Gemeinde erachten wir weiterhin als kritisch.

Die Finanzkommission beantragt den Stimmberechtigten, das vorliegende Budget 2019 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 981‘100 und Nettoinvestitionen von CHF 3'378'800 zu genehmigen.

Stellungnahme der Finanzkommission zur vorgeschlagenen Festsetzung des Steuerfusses für das Jahr 2019

Die Finanzkommission empfiehlt, dem Vorschlag des Gemeinderates, den Steuerfuss unverändert zu belassen, zuzustimmen.

Stans, 29. Oktober 2018

Finanzkommission Stans

Thomas Segessenmann
Marlise Bieri-Zumbühl
Roland Christen
Roland Furger
Pirmin Marbacher

3. Traktandum

Bericht und Antrag des Gemeinderates zum Budget 2019 der Wasserversorgung Stans

Das Budget sieht in der Erfolgsrechnung folgendes Ergebnis vor:

Total Aufwand	CHF	953'800
Total Ertrag	CHF	776'600
Aufwandüberschuss	**CHF**	**177'200**

Die Investitionsrechnung erwartet:

Ausgaben	CHF	4'575'000
Einnahmen	CHF	0
Nettoinvestitionszunahme	**CHF**	**4'575'000**

Somit ergibt sich ein Finanzierungsfehlbetrag von CHF 4'752'200.

Erfolgsrechnung

Für den Unterhalt des Leitungsnetzes und der Reservoire werden CHF 210'000 budgetiert (Vergleich Budget 2018: CHF 315'000). Die Unterhaltsarbeiten bewegen sich im üblichen Rahmen.

Investitionsrechnung

Folgende Investitionen sind vorgesehen:

Unvorhergesehene Netzerweiterung	CHF	20'000
Unvorhergesehene Leitungserneuerung	CHF	50'000
Leitungserneuerung Löwengrube (2018 nicht ausgeführt)	CHF	145'000
Grundwasserpumpwerk Ober Milchbrunnen (gem. Urnenabstimmung vom 4. März 2018)	CHF	2'600'000
Transportleitung Engelbergstrasse 40 - Schieberhaus Gehren, 2. Etappe	CHF	1'155'000
Leitungserneuerung alter Postplatz - Tottikonstrasse	CHF	140'000
Leitungserneuerung Knoten Büren	CHF	270'000
Verbundleitung Rotzwinkel	CHF	240'000
Ersatz Einsatzfahrzeug Betriebsleiter (2018 nicht ausgeführt)	CHF	65'000

Beim Gesamtprojekt der Transportleitung Engelbergstrasse 40 bis Schieberhaus Gehren wird die zweite von zwei Etappen ausgeführt. Man rechnet über alle Etappen mit einer Gesamtprojektsumme von CHF 1'955'000. Die Ausführung erfolgt in Zusammenarbeit und nach dem Zeitplan der kantonalen Baudirektion.

Der Finanzierungsfehlbetrag kann aus den bestehenden Fonds der Wasserversorgung gedeckt werden.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, das Budget 2019 der Wasserversorgung Stans zu genehmigen.

Das Budget wird in einer verkürzten Fassung vorgelegt. Die vollständige Ausgabe kann bei der Gemeindeverwaltung eingesehen und auf Wunsch auch dort bezogen werden.

Zahlen in Tausend CHF

Gesamtübersicht	*Budget 2019*	*Budget 2018*	*Rechnung 2017*
Erfolgsrechnung			
Betrieblicher Aufwand	-954	-1'405	-907
Betrieblicher Ertrag	763	1'063	743
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-191	-342	-165
Ergebnis aus Finanzierung	14	15	13
Operatives Ergebnis	**-177**	**-327**	**-152**
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**-177**	**-327**	**-152**
Investitionsrechnung			
Investitionsausgaben	4'575	1'905	502
Investitionseinnahmen	0	0	0
Nettoinvestition	**4'575**	**1'905**	**502**
Geldflussrechnung			
Cash Flow aus betrieblicher Tätigkeit	-177	-327	-190
Cash Drain aus Investitionstätigkeit	-4'575	-1'905	-502
Finanzierungsfehlbetrag (-überschuss)	**-4'752**	**-2'232**	**-692**
Cash Flow (-Drain) aus Finanzierungstätigkeit	0	0	0
Veränderung des Fonds "Geld"	**-4'752**	**-2'232**	**-692**

Gestufter Erfolgsausweis		Budget 2019	Budget 2018	Rechnung 2017
		Betrag	Betrag	Betrag
	Betrieblicher Aufwand	**-953’800.00**	**-1’405’400.00**	**-907’256.52**
30	Personalaufwand	-241’700.00	-241’900.00	-224’316.22
31	Sach- und übriger Aufwand	-370’000.00	-512’500.00	-380’717.66
33	Abschreibungen			
35	Einlagen	-250’000.00	-550’000.00	-214’351.24
36	Transferaufwand	-92’100.00	-101’000.00	-87’871.40
37	Durchlaufende Beiträge			
	Betrieblicher Ertrag	**763’000.00**	**1’063’000.00**	**742’532.25**
40	Fiskalertrag			
41	Regalien und Konzessionen	1’500.00	1’500.00	400.00
42	Entgelte	756’500.00	1’056’500.00	732’122.68
43	Verschiedene Erträge	5’000.00	5’000.00	10’009.57
45	Entnahmen Fonds			
46	Transferertrag			
47	Durchlaufende Beiträge			
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**-190’800.00**	**-342’400.00**	**-164’724.27**
34	Finanzaufwand			
44	Finanzertrag	13’600.00	15’000.00	12’599.35
	Ergebnis aus Finanzierung	**13’600.00**	**15’000.00**	**12’599.35**
	Operatives Ergebnis	**-177’200.00**	**-327’400.00**	**-152’124.92**
38	Ausserordentlicher Aufwand			
48	Ausserordentlicher Ertrag			
	Ausserordentliches Ergebnis			
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**-177’200.00**	**-327’400.00**	**-152’124.92**

Artengliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	**Aufwand**	**953’800.00**		**1’405’400.00**		**907’256.52**	
30	Personalaufwand	241’700.00		241’900.00		224’316.22	
31	Sach- und Übriger Betriebsaufwand	370’000.00		512’500.00		380’717.66	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	250’000.00		550’000.00		214’351.24	
36	Transferaufwand	92’100.00		101’000.00		87’871.40	
4	**Ertrag**		**776’600.00**		**1’078’000.00**		**755’131.60**
41	Regalien und Konzessionen		1’500.00		1’500.00		400.00
42	Entgelte		756’500.00		1’056’500.00		732’122.68
43	Verschiedene Erträge		5’000.00		5’000.00		10’009.57
44	Finanzertrag		13’600.00		15’000.00		12’599.35
		953’800.00	**776’600.00**	**1’405’400.00**	**1’078’000.00**	**907’256.52**	**755’131.60**
	Gesamtergebnis		**177’200.00**		**327’400.00**		**152’124.92**
		953’800.00	**953’800.00**	**1’405’400.00**	**1’405’400.00**	**907’256.52**	**907’256.52**

Wasserversorgung der Gemeinde Stans

Erfolgsrechnung

Budget 2019

Funktionale Gliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	**UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG**	**953'800.00**	**776'600.00**	**1'405'400.00**	**1'078'000.00**	**907'256.52**	**755'131.60**
	Nettoergebnis		*177'200.00*		*327'400.00*		*152'124.92*
71	**Wasserversorgung**	**953'800.00**	**776'600.00**	**1'405'400.00**	**1'078'000.00**	**907'256.52**	**755'131.60**
710	Wasserversorgung	953'800.00	776'600.00	1'405'400.00	1'078'000.00	907'256.52	755'131.60
		953'800.00	**776'600.00**	**1'405'400.00**	**1'078'000.00**	**907'256.52**	**755'131.60**
	Gesamtergebnis		**177'200.00**		**327'400.00**		**152'124.92**
		953'800.00	**953'800.00**	**1'405'400.00**	**1'405'400.00**	**907'256.52**	**907'256.52**

Wasserversorgung der Gemeinde Stans

Investitionsrechnung

Budget 2019

Funktionale Gliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	**UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG**	**4'575'000.00**		**1'905'000.00**		**502'323.06**	
	Nettoergebnis		*4'575'000.00*		*1'905'000.00*		*502'323.06*
71	**Wasserversorgung**	**4'575'000.00**		**1'905'000.00**		**502'323.06**	
710	Wasserversorgung	4'575'000.00		1'905'000.00		502'323.06	
		4'575'000.00		**1'905'000.00**		**502'323.06**	
	Nettoinvestition		**4'575'000.00**		**1'905'000.00**		**502'323.06**
		4'575'000.00	**4'575'000.00**	**1'905'000.00**	**1'905'000.00**	**502'323.06**	**502'323.06**

Zahlen in Tausend CHF

Gesamtübersicht	***Budget 2019***	***Budget 2018***	***Rechnung 2017***
Erfolgsrechnung			
Betrieblicher Aufwand	-37'642	-38'093	-36'898
Betrieblicher Ertrag	36'023	35'895	36'717
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1'620	-2'198	-181
Ergebnis aus Finanzierung	461	401	482
Operatives Ergebnis	**-1'158**	**-1'798**	**301**
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	114
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**-1'158**	**-1'798**	**415**
Investitionsrechnung			
Investitionsausgaben	7'966	9'982	3'357
Investitionseinnahmen	12	543	95
Nettoinvestition	**7'954**	**9'439**	**3'262**
Geldflussrechnung			
Cash Flow aus betrieblicher Tätigkeit	3'744	3'009	3'265
Cash Drain aus Investitionstätigkeit	-7'954	-9'439	-3'262
Finanzierungsfehlbetrag (-überschuss)	**-4'210**	**-6'430**	**3**
Cash Flow (-Drain) aus Finanzierungstätigkeit	-450	-340	-6'379
Veränderung des Fonds "Geld"	**-4'660**	**-6'770**	**-6'376**

Gestufter Erfolgsausweis		Budget 2019	Budget 2018	Rechnung 2017
		Betrag	Betrag	Betrag
	Betrieblicher Aufwand	**-37'642'100.00**	**-38'093'300.00**	**-36'898'287.65**
30	Personalaufwand	-20'377'900.00	-20'333'100.00	-19'874'687.90
31	Sach- und übriger Aufwand	-6'960'100.00	-7'024'600.00	-6'491'480.15
33	Abschreibungen	-4'859'900.00	-4'806'500.00	-4'542'862.88
35	Einlagen	-333'500.00	-589'000.00	-884'377.41
36	Transferaufwand	-5'060'700.00	-5'290'100.00	-5'054'029.33
37	Durchlaufende Beiträge	-50'000.00	-50'000.00	-50'849.98
	Betrieblicher Ertrag	**36'022'600.00**	**35'894'900.00**	**36'717'443.50**
40	Fiskalertrag	24'286'000.00	23'786'000.00	24'241'972.30
41	Regalien und Konzessionen	1'500.00	1'500.00	1'532.25
42	Entgelte	6'121'000.00	6'469'000.00	6'812'797.86
43	Verschiedene Erträge	9'500.00	9'500.00	23'646.12
45	Entnahmen Fonds	914'400.00	1'080'100.00	726'310.24
46	Transferertrag	4'690'200.00	4'548'800.00	4'911'184.73
47	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**-1'619'500.00**	**-2'198'400.00**	**-180'844.15**
34	Finanzaufwand	-317'400.00	-416'600.00	-351'105.94
44	Finanzertrag	778'600.00	817'200.00	833'254.15
	Ergebnis aus Finanzierung	**461'200.00**	**400'600.00**	**482'148.21**
	Operatives Ergebnis	**-1'158'300.00**	**-1'797'800.00**	**301'304.06**
38	Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	113'680.85
	Ausserordentliches Ergebnis	**0.00**	**0.00**	**113'680.85**
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**-1'158'300.00**	**-1'797'800.00**	**414'984.91**

Artengliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	**Aufwand**	**40'331'300.00**		**40'808'300.00**		**39'428'591.10**	
30	Personalaufwand	20'377'900.00		20'333'100.00		19'874'687.90	
31	Sach- und Übriger Betriebsaufwand	6'960'100.00		7'024'600.00		6'491'480.15	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	4'859'900.00		4'806'500.00		4'542'862.88	
34	Finanzaufwand	317'400.00		416'600.00		351'105.94	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	333'500.00		589'000.00		884'377.41	
36	Transferaufwand	5'060'700.00		5'290'100.00		5'054'029.33	
37	Durchlaufenden Beiträge	50'000.00		50'000.00		50'849.98	
38	Ausserordentlicher Aufwand	0.00		0.00		0.00	
39	Interne Verrechnungen	2'371'800.00		2'298'400.00		2'179'197.51	
4	**Ertrag**		**39'173'000.00**		**39'010'500.00**		**39'843'576.01**
40	Fiskalertrag		24'286'000.00		23'786'000.00		24'241'972.30
41	Regalien und Konzessionen		1'500.00		1'500.00		1'532.25
42	Entgelte		6'121'000.00		6'469'000.00		6'812'797.86
43	Verschiedene Erträge		9'500.00		9'500.00		23'646.12
44	Finanzertrag		778'600.00		817'200.00		833'254.15
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		914'400.00		1'080'100.00		726'310.24
46	Transferertrag		4'690'200.00		4'548'800.00		4'911'184.73
47	Durchlaufende Beiträge		0.00		0.00		0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag		0.00		0.00		113'680.85
49	Interne Verrechnungen		2'371'800.00		2'298'400.00		2'179'197.51
		40'331'300.00	**39'173'000.00**	**40'808'300.00**	**39'010'500.00**	**39'428'591.10**	**39'843'576.01**
	Gesamtergebnis		**1'158'300.00**		**1'797'800.00**	**414'984.91**	
		40'331'300.00	**40'331'300.00**	**40'808'300.00**	**40'808'300.00**	**39'843'576.01**	**39'843'576.01**

Funktionale Gliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**	**5'507'100.00**	**1'813'400.00**	**5'645'200.00**	**1'818'000.00**	**5'061'202.97**	**1'676'842.33**
01	Legislative und Exekutive	584'000.00	7'500.00	607'000.00	0.00	577'665.38	0.00
02	Allgemeine Dienste	4'923'100.00	1'805'900.00	5'038'200.00	1'818'000.00	4'483'537.59	1'676'842.33
1	**ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG**	**1'445'400.00**	**1'402'200.00**	**1'477'400.00**	**1'428'300.00**	**1'449'006.51**	**1'450'472.45**
11	Öffentliche Sicherheit	11'000.00		12'000.00		10'043.65	
14	Allgemeines Rechtswesen	21'900.00	18'000.00	19'800.00	20'000.00	18'335.50	18'266.00
15	Feuerwehr	1'285'200.00	1'285'200.00	1'319'500.00	1'319'500.00	1'309'792.00	1'309'792.00
16	Verteidigung	127'300.00	99'000.00	126'100.00	88'800.00	110'835.36	122'414.45
2	**BILDUNG**	**18'739'800.00**	**3'410'400.00**	**18'542'300.00**	**3'238'200.00**	**18'261'147.82**	**3'524'912.76**
21	Obligatorische Schule	18'739'800.00	3'410'400.00	18'542'300.00	3'238'200.00	18'261'147.82	3'524'912.76
3	**KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE**	**1'910'500.00**	**357'000.00**	**1'769'900.00**	**356'000.00**	**1'686'091.98**	**339'198.70**
31	Kulturerbe	20'800.00		22'400.00		15'437.25	
32	Übrige Kultur	473'700.00	50'000.00	471'500.00	53'000.00	495'622.09	51'013.30
33	Medien	99'800.00		102'700.00		89'799.70	200.00
34	Sport und Freizeit	1'316'200.00	307'000.00	1'173'300.00	303'000.00	1'085'232.94	287'985.40
4	**GESUNDHEIT**	**317'800.00**		**313'200.00**		**273'447.90**	
42	Ambulante Hauswirtschaft	266'500.00		263'500.00		241'447.00	
43	Gesundheitsprävention	34'700.00		33'900.00		25'630.55	
49	Übriges Gesundheitswesen	16'600.00		15'800.00		6'370.35	

Funktionale Gliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	**SOZIALE SICHERHEIT**	**3'474'000.00**	**2'253'600.00**	**3'381'700.00**	**2'160'300.00**	**3'465'445.60**	**2'377'607.42**
52	Invalidenheime	38'600.00		34'800.00		38'600.00	
53	Alter und Hinterlassene	2'104'300.00	2'102'500.00	2'002'000.00	2'000'200.00	2'226'330.80	2'224'530.80
54	Familie und Jugend	592'100.00	121'100.00	580'600.00	120'100.00	494'479.10	105'058.72
55	Arbeitslosigkeit	30'000.00		30'000.00		33'049.35	
57	Sozialhilfe und Asylwesen	686'500.00	30'000.00	727'100.00	40'000.00	670'746.30	48'017.90
59	Übrige Soziale Wohlfahrt	22'500.00		7'200.00		2'240.05	
6	**VERKEHR**	**2'140'500.00**	**853'900.00**	**1'940'600.00**	**801'400.00**	**1'883'643.75**	**855'015.30**
61	Strassenverkehr	1'875'500.00	741'900.00	1'666'600.00	689'400.00	1'671'988.05	743'350.30
62	Öffentlicher Verkehr	265'000.00	112'000.00	274'000.00	112'000.00	211'655.70	111'665.00
7	**UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG**	**4'442'600.00**	**3'663'900.00**	**5'046'200.00**	**4'183'500.00**	**4'690'087.53**	**4'079'714.12**
71	Wasserversorgung	843'800.00	763'000.00	1'295'400.00	1'063'000.00	797'256.52	740'160.80
72	Abwasserbeseitigung	2'330'300.00	2'269'800.00	2'618'800.00	2'549'400.00	2'589'156.76	2'533'993.64
73	Abfallbeseitigung	466'100.00	466'100.00	466'100.00	466'100.00	666'916.18	666'916.18
74	Verbauungen	125'100.00		129'500.00		165'317.95	21'891.45
75	Arten- und Landschaftsschutz	16'000.00		16'000.00		14'475.00	
77	Übriger Umweltschmutz	380'300.00	165'000.00	291'400.00	105'000.00	349'951.57	112'395.80
79	Raumordnung	281'000.00		229'000.00		107'013.55	4'356.25
8	**VOLKSWIRTSCHAFT**	**113'000.00**	**50'000.00**	**112'900.00**		**93'498.88**	**51'309.73**
81	Landwirtschaft	2'000.00		2'000.00		2'354.70	459.75
84	Tourismus	76'400.00	50'000.00	76'300.00	50'000.00	77'199.98	50'849.98
85	Industrie, Gewerbe, Handel	34'600.00		34'600.00		13'944.20	

Funktionale Gliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	**FINANZEN UND STEUERN**	**2'240'600.00**	**25'368'600.00**	**2'578'900.00**	**24'974'800.00**	**2'562'646.71**	**25'486'131.75**
91	Steuern	1'272'000.00	24'287'000.00	1'262'000.00	23'787'000.00	1'297'305.90	24'381'939.15
93	Finanz- und Lastenausgleich	665'100.00	91'400.00	850'600.00	0.00	902'234.00	0.00
95	Übrige Ertragsanteile		625'000.00		800'000.00		699'168.80
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	303'500.00	365'200.00	466'300.00	387'800.00	363'106.81	391'285.05
97	Rückverteilungen						13'738.75
		40'331'300.00	**39'173'000.00**	**40'808'300.00**	**39'010'500.00**	**39'426'219.65**	**39'841'204.56**
	Gesamtergebnis		**1'158'300.00**		**1'797'800.00**	**414'984.91**	
		40'331'300.00	**40'331'300.00**	**40'808'300.00**	**40'808'300.00**	**39'841'204.56**	**39'841'204.56**

Funktionale Gliederung		Budget 2019		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**	**267'000.00**	**0.00**	**323'000.00**	**70'000.00**	**925'857.15**	**63'041.00**
02	Allgemeine Dienste	267'000.00	0.00	323'000.00	70'000.00	925'857.15	63'041.00
1	**ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG**	**48'000.00**	**12'000.00**	**507'000.00**	**183'000.00**	**100'553.35**	
15	Feuerwehr	48'000.00	12'000.00	130'000.00	31'000.00	100'553.35	
16	Verteidigung	0.00	0.00	377'000.00	152'000.00	0.00	
2	**BILDUNG**	**602'800.00**		**2'427'000.00**		**325'572.00**	
21	Obligatorische Schule	602'800.00		2'427'000.00		325'572.00	
3	**KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE**	**270'000.00**		**1'136'000.00**	**0.00**	**132'388.90**	**25'650.00**
31	Kulturerbe	0.00		100'000.00		39'343.80	25'650.00
34	Sport und Freizeit	270'000.00		1'036'000.00		93'045.10	
5	**SOZIALE SICHERHEIT**			**440'000.00**		**952.55**	
52	Invalidenheime			440'000.00		952.55	
6	**VERKEHR**	**1'265'000.00**		**1'934'000.00**		**605'531.85**	**0.00**
61	Strassenverkehr	1'265'000.00		1'934'000.00		605'531.85	0.00
7	**UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG**	**5'513'000.00**	**0.00**	**3'005'000.00**	**290'000.00**	**1'266'247.45**	**6'495.55**
71	Wasserversorgung	4'575'000.00		1'695'000.00		502'323.06	
72	Abwasserbeseitigung	740'000.00		922'000.00		718'334.09	
74	Verbauungen	65'000.00	0.00	325'000.00	290'000.00	45'590.30	6'495.55
77	Übriger Umweltschutz	133'000.00		63'000.00		0.00	0.00
		7'965'800.00	**12'000.00**	**9'772'000.00**	**543'000.00**	**3'357'103.25**	**95'186.55**
	Gesamtergebnis		**7'953'800.00**		**9'229'000.00**		**3'261'916.70**
		7'965'800.00	**7'965'800.00**	**9'772'000.00**	**9'772'000.00**	**3'357'103.25**	**3'357'103.25**

5. Traktandum

Antrag des Gemeinderates auf Zustimmung zur Teilrevision der Nutzungsplanung betreffend Parzelle Nr. 443 GB Stans, Arrondierung Mettenweg (Erweiterung der Zone für öffentliche Zwecke).

a) Beschlussfassung über allfällige Abänderungsanträge

b) Beschlussfassung über Änderung des Zonenplans Siedlung (Planausschnitt Mettenweg) und Anpassung des Bau- und Zonenreglements (Anhang 5)

Ausgangslage

An der Gemeindeversammlung vom 22. November 2017 haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger dem Antrag des Gemeinderates auf Zustimmung zum Bruttokredit von CHF 440'000 (inkl. MwSt.) zur Durchführung eines zweistufigen Architekturwettbewerbs im selektiven Verfahren für den Neubau des Pflegewohnhauses Mettenweg zugestimmt. Der geplante Neubau des Pflegewohnhauses ist ergänzend zu den bestehenden Gebäuden auf dem Areal geplant und soll das heutige Wohnhaus Mettenweg ersetzen, welches aufgrund der stark in die Jahre gekommenen Infrastruktur in absehbarer Zeit keine Betriebsbewilligung mehr erhält. Für die verdichtete Nutzung des Gesamtareals sowie für die Erreichung eines qualitativ hochwertigen und multifunktionalen, autofreien Aussenraums ist eine Vergrösserung der öffentlichen Zone erforderlich.

Kantonale Vorprüfung

Der Gemeinderat übermittelte am 28. November 2017 der Baudirektion Nidwalden die Unterlagen der Teilrevision der Nutzungsplanung zur kantonalen Vorprüfung. In der Folge führte die Baudirektion Nidwalden bei verschiedenen kantonalen Ämtern und Fachstellen eine Vernehmlassung durch. Die Baudirektion Nidwalden begrüsst in ihrem Vorprüfungsbericht vom 16. März 2018 eine Weiterentwicklung und Verdichtung in diesem Gebiet.

Unter der Voraussetzung, dass die Wohnnutzung einen öffentlichen Charakter aufweist und der Baubestand gebührend berücksichtigt wird, stellt der Regierungsrat Nidwalden die Genehmigung in Aussicht.

Öffentliche Auflage, Einwendungen

Die Unterlagen zur Teilrevision der Nutzungsplanung wurden während 30 Tagen, vom 9. Mai bis 7. Juni 2018, zur öffentlichen Einsichtnahme aufgelegt. Während dieser Zeit sind keine Einwendungen eingegangen.

Allfällige Abänderungsanträge

Abänderungsanträge werden an der Gemeindeversammlung zur Beschussfassung unterbreitet, sofern solche gestützt auf Art. 20 Abs. 2 Planungs- und Baugesetz (PBG, NG 611.1) innert 10 Tagen nach erfolgter Amtsblattpublikation der Geschäftsordnung schriftlich und begründet beim Gemeinderat Stans, Stansstaderstrasse 18, Postfach 442, 6371 Stans, eingereicht wurden. An der Gemeindeversammlung können zu diesem Geschäft keine Abänderungsanträge mehr gestellt werden.

Änderung Zonenplan

Die vorliegende Teilrevision der Nutzungsplanung möchte im Gebiet Mettenweg, Parzelle Nr. 443 GB Stans, 1'585 m^2 Landwirtschaftszone der Zone für öffentliche Zwecke zuweisen.

Durch diese Arrondierung können der Neubau des Pflegewohnhauses Mettenweg und damit die für den Kanton Nidwalden und die Gemeinde Stans dringend benötigten Pflegeplätze realisiert werden. Dementsprechend besteht ein sehr grosses öffentliches Interesse an der Änderung des Zonenplans.

Anpassung Bau- und Zonenreglement

In der Zone für öffentliche Zwecke ist die zulässige Nutzung im Bau- und Zonenreglement konkret zu umschreiben. Um künftig einen zonenkonformen Betrieb auf dem Areal sicherzustellen ist der Anhang 5 des Bau- und Zonenreglements wie folgt anzupassen:

13. ~~Wohnhaus Mettenweg, Wohnhaus Weidli~~ Gemeinnütziges Wohnen und Arbeiten, Pflegewohnhäuser sowie Infrastrukturen zu diesen Nutzungen, Kapelle

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern der Teilrevision der Nutzungsplanung betreffend Parzelle Nr. 443 GB Stans, Arrondierung Mettenweg (Erweiterung der Zone für öffentliche Zwecke) zuzustimmen.

rechtsgültiger Zustand

vorgesehene Änderung

Bereiche, in welchem die Änderung des Zonenplans vorgenommen wird.

Legende

Kommunale Nutzungsplanfestlegung

Grundnutzung

Bauzonen

- Wohnzone 2
- Zone für öffentliche Zwecke

Nichtbauzonen

- Landwirtschaftszone
- übriges Gemeindegebiet

Orientierende Inhalte

Kantonale Festlegungen

- Kulturobjekt

Überlagernde Nutzungsplaninhalte

Flächenbezogene Festlegungen

- Aufstufung Lärmempfindlichkeit gemäss Art. 43 Abs. 2 LSV
- Gefahrenzone 2
- Gefahrenzone 3

Linienbezogene Festlegungen

- eingedolte Gewässer

Punktbezogene Festlegungen

- Naturobjekt
- Kulturobjekt

Informationsinhalte

- Betrachtungsperimeter Wettbewerb
- Bauperimeter Wettbewerb

6. Traktandum

Antrag des Gemeinderates auf Zustimmung zum Planungskredit von brutto CHF 1'850'000 (inkl. MwSt.) für den Neubau des Pflegewohnhauses Mettenweg.

Ausgangslage

Seit 1867 ist das ehemalige Herrschaftshaus Mettenweg eine soziale Institution. Zuerst als Waisen- und Armenhaus genutzt, wurde es später zum Bürger- und Pflegeheim. Zurzeit bietet das Wohnhaus Mettenweg 24 Plätze für Menschen, welche auf Betreuung und Pflege angewiesen sind. Neben betagten Pflegebedürftigen finden auch Menschen mit einer psychischen Beeinträchtigung oder einer Suchterkrankung ein Zuhause.

Da der Betrieb im heutigen Wohnhaus aufgrund veralteter Infrastruktur und Bausubstanz längerfristig nicht gesichert ist, wurde ein umfassendes Projekt entwickelt, um weiterhin zeitgemässe Pflege- und Betreuungsplätze für 48 Personen in der Gemeinde Stans anbieten zu können.

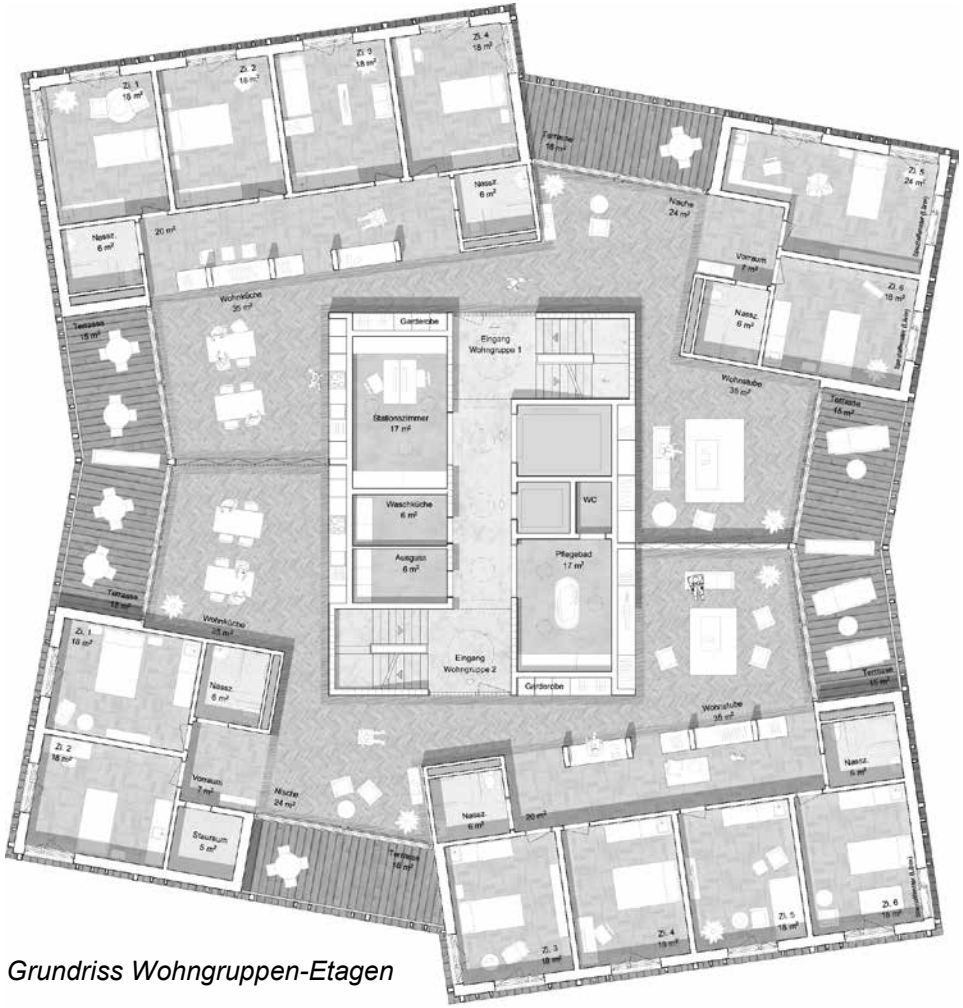
Mit dem Neubau können das bestehende Angebot und die Arbeitsplätze langfristig erhalten bleiben. Erkenntnisse aus den Projektstudien zeigen, dass für einen optimalen Betrieb 45 bis 50 Plätze erforderlich sind. Das erweiterte Angebot deckt die vorhandene Nachfrage nach Pflegeplätzen mit spezialisierter Betreuung. Die Studien wurden in enger Zusammenarbeit mit dem Kanton erarbeitet. Der Kanton unterstützt das Projekt und das weitere Vorgehen.

Im Rahmen der Herbst-Gemeindeversammlung vom 22. November 2017 präsentierte der Gemeinderat das Projekt und die Gemeindeversammlung stimmte dem Kredit für die Durchführung eines Architekturwettbewerbs für den Neubau des Pflegewohnhauses Mettenweg zu.

Aufgrund der öffentlichen Ausschreibung vom 29. November 2017 reichten 62 Teams ihre Bewerbung ein. Das Preisgericht hat nach der Präqualifikation 10 Büros zum Wettbewerb zugelassen. Fachexperten und Spezialisten prüften diese Projekte und das Preisgericht entschied aufgrund dieser Analyse, alle 10 Projekte zur Beurteilung zuzulassen. Nach dem 1. Jurytag verblieben vier Projekte in der engeren Auswahl: «Stubete», «Dreiklang», «TILIA» und «Bei den Linden». Am zweiten Jurytag entschied sich das Preisgericht nach intensiver Diskussion und Gegenüberstellung der Projekte einstimmig für das Projekt «TILIA». Im Juli hat auch der Gemeinderat das Siegerprojekt «TILIA» zur Weiterbearbeitung gutgeheissen.

TILIA – das Siegerprojekt

Das Siegerprojekt überzeugt durch die optimale Umsetzung des Wohngruppenkonzepts. Pro Geschoss bilden zwei Wohngruppen mit je sechs Zimmern eine Einheit. Diese können getrennt genutzt oder durch die beiden Wohn- und Essbereiche zusammengeschlossen werden.



Grundriss Wohngruppen-Etagen

Der kompakte Gebäudekern minimiert die Korridorflächen. Die Erschliessungsflächen innerhalb der Wohngruppen können multifunktional genutzt werden. Die Wohngruppen richten sich in die vier Himmelsrichtungen aus und schaffen einen optimalen Aussenbezug zu allen Tages- und Jahreszeiten. Das Schlüsselkriterium des Wettbewerbs kann mit vorliegendem Konzept erfüllt werden: Die Kultur des Pflegewohnhauses Mettenweg, eine wohnliche Atmosphäre zu schaffen, wird fortgeführt.

Das Siegerprojekt besticht durch leicht verwinkelte Baukörper mit Einschnitten und Ausbuchtungen, was verschiedenartige, qualitätsvolle Aussenräume schafft. Die architektonischen Aspekte konnten mit einem überzeugenden Wohngruppenkonzept vereint werden – Architektur und Nutzung passen stimmig zusammen.

Bei der Entwicklung des Projekts haben die Architekten das Ziel verfolgt, den gegenwärtigen räumlichen Ansprüchen, aber auch dem Bedürfnis nach langfristigem Wohlbefinden zu entsprechen.

Aufgrund der langen Verweildauer und des teilweise eingeschränkten Bewegungsradius der Bewohnenden wird nebst vielfältigen Aussenräumen auch Wert auf eine Diversität im Gebäudeinnern gelegt: Ausblicke und Durchblicke, ruhige und belebte Bereiche, Nischen und Treffpunkte bieten unterschiedliche Raumerlebnisse. Um kognitiven Einschränkungen Rechnung zu tragen, werden übersichtliche Raumfolgen und eine reizarme Gestaltung vorgesehen, die eine gute Orientierung ermöglichen.

Das Erdgeschoss wirkt als stabiler, mineralischer Sockel, während die Obergeschosse eine wohnliche Gesamterscheinung erzeugen. Wohnqualität, Betriebsabläufe, Struktur und Materialisierung bilden so ein abgestimmtes Ganzes, das Bewohnerinnen und Bewohner, Mitarbeitende und Besuchende ins Zentrum stellt und deren Wohlbefinden zum Ziel hat. Im Zentrum des Entwurfs steht der Mensch.

Auswirkungen auf das bestehende Wohnhaus Mettenweg

Das im 16. Jahrhundert erbaute Wohnhaus Mettenweg ist im Bauinventar der Gemeinde Stans als Kulturobjekt mit Status schutzwürdig A aufgeführt. Beim Wohnhaus Mettenweg handelt es sich um einen ehemaligen herrschaftlichen Landsitz, der 1860 zum Hotel umgebaut wurde.

Eine Nutzungsstudie zeigt, dass sich das Wohnhaus Mettenweg für eine Wohnnutzung im herkömmlichen Sinn gut eignen könnte. Mit acht bis zehn bezahlbaren Wohnungen (Studios bis 4.5-Zimmer Wohnungen) könnte eine sinnvolle Durchmischung von Familien- und Kleinhaushalten erreicht werden.

Die zukünftige Nutzung des Wohnhauses Mettenweg, die daraus entstehenden Kosten sowie das Finanzierungsmodell werden zu einem späteren Zeitpunkt bestimmt und sind nicht konkreter Bestandteil des vorliegenden Neubauprojekts. Die Bevölkerung wird zum gegebenen Zeitpunkt umfassend informiert.

Ausblick - Haus Centro

Im Kanton Nidwalden fehlen neben Pflegeplätzen für Menschen mit besonderem Betreuungsaufwand auch Plätze für betreutes Wohnen. Das Haus Centro, Weidlistrasse 2, Stans, könnte für Menschen mit speziellen Bedürfnissen (Personen, welche in der Alltagsgestaltung auf Unterstützung angewiesen sind, jedoch keinen bis wenig Pflegebedarf haben) umgebaut werden. An der Frühlings-Gemeindeversammlung 2019 wird den Stanser Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern der Planungskredit für den Umbau des Hauses Centro unterbreitet. Der Gemeinderat hat in der langfristigen Finanz- und Investitionsplanung für dieses Bauprojekt einen Betrag von CHF 4.25 Mio. vorgesehen. Aktuell werden in Zusammenarbeit mit der Gesundheits- und Sozialdirektion auch hierfür die Grundlagen zur Berechnung erarbeitet.

Planungskredit Pflegewohnhaus Mettenweg

In den kommenden Monaten soll das Siegerprojekt TILIA zu einem baureifen Projekt weiterbearbeitet werden.

Wie in der Gemeindeversammlungs-Botschaft vom November 2017 zum Wettbewerbskredit erwähnt, leistet der Kanton Nidwalden an die voraussichtlichen Gesamtkosten von CHF 21,5 Mio. des Neubauprojekts Pflegewohnhaus Mettenweg einen Beitrag von mindestens CHF 13,5 Mio. durch Ausrichtung eines nur teilweise rückzahlbaren, zinslosen Darlehens. Gemäss Art. 93d Abs. 3 des Gesetzes zur Erhaltung und Förderung der Gesundheit (Gesundheitsgesetz, GesG, NG 711.1) erlischt der Anspruch auf Investitionsdarlehen an Ersatzbauten, wenn nicht binnen 5 Jahren nach Inkrafttreten der Änderung vom 22. Oktober 2014 eine rechtskräftige Baubewilligung für die Ersatzbaute vorliegt.

Dies bedingt für den Mettenweg, dass die Planungsarbeiten von Architekten und Ingenieuren soweit fortgeschritten sein müssen, dass anfangs September 2019 die Baueingabe erfolgen kann um per Ende 2019 die Baubewilligung zu erlangen.
Gemäss Berechnungen der projektbegleitenden TGS Bauökonomen AG ist dazu ein Planungskredit von CHF 1,85 Mio. vorgesehen. Darin enthalten sind anteilsmässig die Honorare für das Baubewilligungsverfahren von Architekt, Ingenieuren, Fach- und Kostenplaner.

Sowohl der im November 2017 bewilligte Wettbewerbskredit über CHF 440'000 als auch der vorliegende Planungskredit über CHF 1,85 Mio. sind in den veranschlagten Gesamtkosten von CHF 21,5 Mio. inbegriffen.

Der Betrieb des Wohnhauses Mettenweg muss aufgrund der geltenden kantonalen Pflegegesetzgebung kostendeckend geführt werden. Die betrieblichen Gesamtkosten inklusive der auflaufenden Abschreibungs- und Kapitalkosten werden durch die erhobenen Aufenthalts- und Pflegetaxen gedeckt und durch die Bewohnerinnen und Bewohner, deren Krankenversicherungen und durch den Kanton Nidwalden übernommen. Aktuell gehören die Aufenthaltstaxen des Mettenwegs zu den tiefsten im Kanton. Nach Erstellung des Ersatzneubaus werden diese über mehrere Jahre moderat angehoben und befinden sich dann im Mittelfeld der Heimlandschaft von Nidwalden.

Für den Ersatzneubau verbleiben der Gemeinde Stans noch zu finanzierende Investitionskosten von rund CHF 8 Mio. Berechnungen gehen von einer leichten Erhöhung der Pro Kopf Verschuldung aus. Gemäss geltenden Richtwerten der harmonisierten Rechnungslegung bleibt die Gemeinde Stans aufgrund des Ersatzneubaus Pflegewohnhaus Mettenweg in einer mittleren Verschuldung. Die Investition wird im Rahmen der üblichen Amortisationen während 33 Jahren durch den laufenden Betrieb (Einnahmen aus Taxen, Pflegebeiträge, etc.) rückfinanziert. Deshalb hat der Neubau Pflegewohnhaus Mettenweg keine finanziellen Auswirkungen auf die Gemeindesteuern.

Weiteres Vorgehen

Bei einem Ja der Stanser Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zum Planungskredit ist zur Umsetzung des Siegerprojektes TILIA folgender Zeitplan vorgesehen:

- **Bis Ende August 2019**
  Ausarbeitung des Vor- und Bauprojektes und ermitteln der detaillierten Baukosten
- **Anfangs September 2019**
  Baueingabe
- **Ende 2019**
  Baubewilligung liegt vor
- **Juni 2020**
  Urnenabstimmung Baukredit Neubau Pflegewohnhaus Mettenweg
- **Frühjahr 2021**
  Baubeginn
- **Mai 2023**
  Bezug Neubau Pflegewohnhaus Mettenweg

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern dem Planungskredit von brutto CHF 1'850'000 (inkl. MwSt.) für den Neubau des Pflegewohnhauses Mettenweg zuzustimmen.

Stellungnahme der Finanzkommission

Antrag des Gemeinderates auf Zustimmung zum Planungskredit von brutto CHF 1'850'000 (inkl. MwSt.) für den Neubau des Pflegewohnhauses Mettenweg.

Die Finanzkommission hat die Projektunterlagen und den Bericht und Antrag geprüft und sich durch den Gemeinderat orientieren lassen.
Die Finanzkommission hält ausdrücklich fest, dass sie das bestehende Angebot des Pflegewohnhauses Mettenweg als notwendig und sinnvoll erachtet.
Aufgrund der Prüfung der Unterlagen und den erhaltenen Auskünften stellt die Finanzkommission jedoch fest:

- Der Neubau sieht einen massiven Ausbau des Angebotes vor. Die Begründungen für das zusätzliche Angebot sind widersprüchlich und decken zu einem wesentlichen Teil die Bedürfnisse des gesamten Kantons ab.

- Die prognostizierten Kosten von 21.5 Mio CHF für den Neubau des Pflegewohnhauses sind hoch und übersteigen die Investitionskosten vergleichbarer Projekte anderer Heime in der Region.

- In der Botschaft fehlen die vollständigen Angaben zum finanziellen Rahmen des Gesamtprojektes Mettenweg. Neben dem Neubau des Pflegewohnheims sind im Finanzplan 2019 - 2023 weitere Investitionen im Zusammenhang mit dem Mettenweg (bestehendes Wohnhaus Mettenweg und Haus Centro) im Umfang von 9 Mio. CHF vorgesehen.

- Die hohen Investitionskosten führen – entgegen den Ausführungen in der Botschaft - zu einer massiven Zunahme der Verschuldung im Finanzhaushalt der Gemeinde Stans.

- Die hohen Investitionskosten werden zu einer Erhöhung der Aufenthaltstaxen führen, welche durch die Bewohnerinnen und Bewohner des Pflegewohnhauses Mettenweg zu bezahlen sind.

- Obwohl das geplante, gegenüber heute massiv erweiterte, Angebot zu einem wesentlichen Teil die Bedürfnisse des Kantons abdeckt, wurde die Frage der Trägerschaft des Mettenweges bisher nicht vertieft geprüft. Die Risiken des Projektes und die Trägerschaft liegen alleine bei der Gemeinde Stans.

Aus diesen Gründen empfiehlt die Finanzkommission den Stimmberechtigten das Geschäft zur Überarbeitung an den Gemeinderat zurückzuweisen.

Stans, 29.10.2018

FINANZKOMMISSION STANS

Thomas Segessenmann
Marlise Bieri-Zumbühl
Roland Christen
Roland Furger
Pirmin Marbacher

7. Traktandum

Antrag des Gemeinderates auf Zustimmung zum Kredit von brutto CHF 125'000 (inkl. MwSt.) für die versuchsweise Einführung eines Teil-Einbahnsystems für die Verkehrsführung auf der Robert-Durrer-Strasse / Stansstaderstrasse.

Ausgangslage

Die Gemeinde Stans hat Ende August das Vorprojekt "Erneuerung Robert-Durrer-Strasse" abgeschlossen. Dabei zeigt sich deutlich, dass eine Erneuerung der Strasse innerhalb der bestehenden Strassenparzelle trotz Strassenraumgestaltung den Bedürfnissen der verschiedenen Verkehrsteilnehmenden nicht gerecht werden kann. Insbesondere die Verkehrsführung im Mischverkehr ist für Auto- und Fahrradfahrende unbefriedigend. Ähnlich zeigt sich die Situation bei der Stansstaderstrasse, die in den nächsten Jahren ebenfalls erneuert werden soll und im Bereich des Dorfkerns teilweise keine oder nur ungenügend ausgebauten Trottoirs aufweist.

Eine neue Verkehrsführung mit einem Teil-Einbahnsystem auf der Robert-Durrer-Strasse und Stansstaderstrasse könnte ein möglicher Lösungsansatz sein um die heutige Situation nachhaltig zu verbessern. Mit dem Wegfall einer Fahrspur des motorisierten Individualverkehrs hätte man Platz für eine attraktive Strassenraumgestaltung zugunsten aller Verkehrsteilnehmenden. Für Velofahrende wären die Strassen weiterhin im Gegenverkehr befahrbar.

Der Gedanke, in der Gemeinde Stans ein Einbahnsystem einzuführen, ist nicht neu. Bereits 1986 prüfte die gemeindeeigene Verkehrsplanungskommission entsprechende Vorschläge und auch bei der Erarbeitung des Agglomerationsprogramms 2011 befasste man sich mit dieser Thematik. Jedoch blieb bis heute eine fundierte Machbarkeitsprüfung und eine offene Diskussion mit der Bevölkerung aus.

Mögliche Auswirkungen

Durch den Wechsel der Verkehrsführung werden die gewohnten Verkehrswege verändert und die Strassenbenutzer/innen müssen sich umgewöhnen. Die Auswirkungen auf die übrigen Strassen, Verkehrsknoten und Bahnübergänge sind dabei sehr schwierig abzuschätzen. Deshalb ist es zielführend und aufschlussreich, die Praxistauglichkeit durch einen über mehrere Monate andauernden Versuchsbetrieb zu prüfen.

Zu erwarten ist, dass einzelne Verkehrsknoten wie etwa der Knoten Buochserstrasse / Robert-Durrer-Strasse vermutlich eher entlastet werden, während sich an anderen Orten wie beispielsweise beim Kreisel bei der Nidwaldner Kantonalbank eine etwas stärkere Belastung ergeben könnte. Auch wird angenommen, dass sich durch das grossräumige Einbahnsystem der Durchgangsverkehr verringert. Kurze und mittlere Strecken dürften für Fussgänger/innen und Velofahrer/innen sicherer und damit attraktiver werden, was die Verlagerung vom motorisierten Individualverkehr zum Langsamverkehr fördert. Diese Voraussagen sind aber mit grossen Unsicherheiten belastet und basieren auf vielen Annahmen. Die effektiven Auswirkungen können nur durch einen über mehrere Monate andauernden Versuchsbetrieb eruiert werden.

Weiteres Vorgehen

Die versuchsweise Einführung eines Teil-Einbahnsystems bedarf einer fachlich fundierten Vorbereitung. So gilt es die zweckmässigste Verkehrsführung zu finden, die Signalisationen und Markierungen im bestehenden Strassennetz zu planen und die fachliche Überwachung und Begleitung während der Versuchsdauer zu definieren. Auch müssen diverse Fragen geklärt werden, wie zum Beispiel die Linienführung der Postautos und Reisecars, das Unterbinden von unerwünschtem Schleichverkehr auf Quartierstrassen oder die Verkehrsführung während Sperrungen des Dorfplatzes bei Anlässen.

Vor dem eigentlichen Start des Versuchsbetriebs ist die Bevölkerung umfassend zu informieren. So muss die Linienführung bekanntgemacht werden und ist der Ablauf des Versuchs zu kommunizieren. Denn während dieser Zeit soll die Bevölkerung eigene Erfahrungen machen und diese öffentlich diskutieren. Mit einer fachlich fundierten Überwachung lassen sich die subjektiven Wahrnehmungen mit objektiven Fakten hinterlegen. Die gewonnenen Erkenntnisse dienen dann als Grundlage für kommende verkehrsplanerische Weichenstellungen, die durchaus auch Auswirkungen auf das Kantonsstrassennetz haben könnten. Aus diesem Grund begleitet die Baudirektion Nidwalden das Vorhaben.

Finanzierung

Die Kosten der versuchsweisen Einführung eines Teil-Einbahnsystems wurden anhand von Erfahrungswerten geschätzt und setzen sich wie folgt zusammen (alle Zahlen inkl. MwSt.):

Planung (Vorbereitung, Überwachung und Auswertung)	CHF 45'000
Umsetzung (Signalisationen und Markierungen)	CHF 70'000
Kommunikation	CHF 10'000
Gesamttotal	CHF 125'000

Die effektiven Kosten der Position "Planung" werden zu 50 % von der Baudirektion Nidwalden mitfinanziert.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern dem Kredit von brutto CHF 125'000 (inkl. MwSt.) für die versuchsweise Einführung eines Teil-Einbahnsystems für die Verkehrsführung auf der Robert-Durrer-Strasse / Stansstaderstrasse.

Stellungnahme der Finanzkommission

Antrag des Gemeinderates auf Zustimmung zum Kredit von brutto CHF 125'000 (inkl. MwSt.) für die versuchsweise Einführung eines Teil-Einbahnsystems für die Verkehrsführung auf der Robert-Durrer-Strasse / Stansstaderstrasse.

Die Finanzkommission empfiehlt dem Antrag des Gemeinderates zum Kredit von brutto CHF 125'000 (inkl. MwSt.) für die versuchsweise Einführung eines Teil-Einbahnsystems für die Verkehrsführung auf der Robert-Durrer-Strasse / Stansstaderstrasse zuzustimmen.

Stans, 29.10.2018

FINANZKOMMISSION STANS

Thomas Segessenmann
Marlise Bieri-Zumbühl
Roland Christen
Roland Furger
Pirmin Marbacher